

REDACTIUNEA,
Administrațiunea și Tipografia
Brașov, piața mare nr. 30.
Scrisori nefrancate nu se pri-
mesc.—Manuscrisurile nu se
retrimit.

INSERATE
se primesc la Administrațiune în
Brașov și la următoarele

BUREOURI de ANUNȚURI:
la Viena: la N. Dukas Nachf.,
Nr. Angenfeld & Emaric Les-
ser, Heinrich Schalek, A. Op-
palk Nachf., Anton Oppelik.
la Budapesta: la A. V. Gold-
berger, Ekstein Bernat, Iuliu
Leopold (VII Erzsébet-körút).

PREȚUL INSERȚIUNILOR:
o serie garmond pe o coloană
10 bani pentru o publicare.—
Publicări mai dese după tari-
tă și învoială.—RECLAME pe
pagina 3-a o serie 20 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI

ANUL LXV.

"GAZETA" iese în fiecare zi.
Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 24 oor., pe șase luni
12 oor., pe trei luni 6 oor.
N-rii de Dumneacă 2 fl. pe an.
Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase
luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.
N-rii de Dumneacă 8 franci.
Se primumără la toate ofi-
celele poștale din intru și din
sără și la d-nii colectori.
Abonamentul pentru Brașov:
Administrațiunea, Piața mare,
Târgul Inului Nr. 30, etajul
I.: Pe un an 20 oor., pe șase
luni 10 oor., pe trei luni 5 oor.
Cu dunsul în casă: pe un an
24 oor., pe 6 luni 12 o., pe trei
luni 6 corôna.— Un exemplar
10 bani.— Atât abonamentele
cât și inserțiunile sunt a se
plăti înainte.

Nr. 156.

Brașov, Miercuri 17 (30) Iulie.

1902.

Campania memorandistă.

(Epilog).

II.

Ca să ne putem da seamă de si-
mptățiunea de adevăr a partidului nostru
național, este de lipsă să resumăm
tot ce s'a petrecut în sinul său și
cu el înainte și după-ace sobolii au în-
ceput să-i submineze bazele și, sumând
ceea-ce e la activul și ceea-ce este
la pasivul său, să tragem rezultanta.

Mândru și plin de vigôre a pă-
șit partidul național al Românilor
reuniți din Transilvania, Bănat și
Țera unghurească pe arena de luptă
la anul 1881. Cu însuflețire a fost
salutat programul acestui partid și
proclamarea din parte-i a principiu-
lui solidarității naționale. Până în
fundul Maramureșului și până la țermii
cei mai depărtați ai Tisei a stră-
bătut vestea despre concentrarea na-
țională română. Bucuria generală era
asa de mare, încât adversarii noștri
dela putere, consternați, nesciind ce
să mai începă, ca să slăbescă efec-
tul acestei concentrări, își luară re-
fugiul la nisce mijloce nedemne si-
lindu-se de-o parte să mobilizeze pe
arhierii, prin presiuni și amenințări,
contra partidului nostru și a progra-
mului său și înscenând de altă parte,
cu ajutorul unor unelte ale lor din
Maramureșiu, o așa dișă contra-ma-
nifestare, prin făurirea cunoscutului
memorand-pamflet, care manifestare
făcu mare fiasco și a rămas pe veci
ridiculă.

În anii dintâi partidul își luase
un avânt mult promițetor și organi-
zațiunea sa făcea progresele cele mai
frumose, ér îngrijirile contrariilor esis-
tenței noastre naționale cresceau din
zi în zi. Mișcarea în sinul partidului
național română era atât de viuă, încât
atrăsese atențiunea cercurilor celor
mai largi politice până și a celor de
peste fruntariile monarhiei austro-
ungare.

Guvernul Tisza a fost surprins
în sensul adevărat al cuvântului de
energiôsa manifestațiune de protes-
tare a Românilor în contra maghia-
risării școlilor, la 1883, când se
ținură în diferitele centre vre-o pa-
tru-spre-dece meetinguri impuitoare
sub conducerea comitetelor partidu-
lui național român.

Nu putem trece cu vederea, că
tocmai în anul 1883 s'a inaugurat
apropierea României de alianța pu-
terilor centrale. Răposatul ministru-
președinte Ión Brătianu a bătut mai
întâiu la ușa guvernului german.
De aici cancelarul Bismarck îl îndrumă
la Viena, ca să se 'ntelégă
cu împăratul Francisc Iosif și cu
ministrul-președinte Tisza.

Așa s'a și întemplat, și, după în-
telegerea prealabilă dela Viena, se
petrecu aici la noi ceva, ce umplu
de îngrijire pe toți bărbații noștri
cugetători.

Nu ne vine în minte de a dis-
cuta aici asupra procederei și a mo-
tivelor, ce au îndemnat pe bărbații
de stat ai României a face pasul,
despre care am amintit. Cu atât mai
puțin vom face acesta, cu cât sun-
tem siguri, că ei n'au fost călăuziți,
decât de interesele țării lor. Ceea-ce
voim a remarca însă la locul acesta
sunt numai cele ce au urmat, chiar
după primul pas de apropiere al gu-
vernului român, din partea guver-
nului unguresc pentru noi și parti-
dul nostru național.

Încă fericitul Ión Brătianu nu
se întorsese bine din călătoria sa în
țără și foile guvernului unguresc în
frunte cu organul lui Tisza, „Nem-
zet“, ne și vestiră, că ne așteptă cea
mai mare decepțiune, din câte le-am
avut vre-odată, căci România legă
amicie și va face alianță cu Un-
garia și acesta va fi pentru noi, Ro-
mânii din statul ungar, semnalul, că
trebuie să renunțăm la ori-ce spe-
ranțe și să depunem armele. În deo-

sebî partidului nostru național acele
foi îi spuneau cu bucuria, ce-o are
dușmanul când te vede încunjurat
de pericole, că acum a sfârșit'o cu
agitațiunile de-ore-ce a ajuns „între două
focuri“.

Acésta aflare „între două fo-
curi“ o esplicau cei din tabăra lui
Tisza așa, că prin apropierea de
tripla alianță și prin amiciea cu
Ungaria, ca presupunere a alianței,
guvernul român ajungea a fi însuși
interesat să susțină buna vecinătate și
amicabilele raporturi cu Ungurii, de
unde avea să urmeze, că și guvernul
român trebuia să dorască și să conlu-
creze chiar, ca „agitațiunile“ Româ-
nilor din Ardeal să fie suprimate,
fiind-că numai așa era posibilă sus-
ținerea acelor raporturi amicale între
monarhia noastră și statul mic vecin.

Așa argumentau diarele inspi-
rate de guvernul unguresc, ba orga-
nul lui Tisza, „Nemzet“ merse până a
declara, că guvernul român a luat
la Viena „angajamente obligătore“ în
privința cooperării comune cu gu-
vernul unguresc în scopul sugrumării
așa dișei „agitațiunii române din
Ardeal“.

Aceste tălmăcirii și declarări
privitoare la viitorea apropiere a Ro-
mâniei de monarhia noastră și de
puterile alianței centrale, puteau să
ne îngrijescă din punctul de vedere
al tacticei unguresci de distrugere,
dér nu putură să sguduie nici de-
cum încrederea noastră în viitor și
legăturile solidarității dintre noi, ce
se întăreau în aceeași măsură, în
care sporeau amenințările adversa-
rilor cauzei noastre.

Faimosul Coloman Tisza a avut
să lupte decî și mai departe cu parti-
dul național român până ce fu si-
lit de ai săi să se retragă dela cărmă.

Intr'aceea deja de prin primă-
vara anului 1884 începù, în ascuns
și pe nesimțite, lucrarea sobolilor,
ce s'au virit în sinul partidului nos-

tru, ca să-i ródă încetul cu încetul
rédăcinile.

Am spune un neadevăr decă
am susținé, că acésta muncă disol-
vătore de sobolii nu s'a sevêrșit la
adăpostul, ce li-l dădeau împrejură-
rile schimbate prin faptul apropierii
guvernului român de monarhia nos-
tră și de celelalte puteri aliate cu ea.

(Finea va urma.)

România și tripla alianță. La
scirea, că în vechiul contract al triplei
alianțe se afla clausula, în virtutea căreia
Italia se obliga a trimite un corp de ar-
mată la granița României în cazul unui
războiu între Austro-Ungaria și Rusia, —
„Vossische Zeitung“ face următorul co-
mentar:

Reiese de aici, că între Austro-Un-
garia și România s'a încheiat o convenție
militară, care probabil și adevăr este în
vigôre. Convenția acésta datéză din 1887,
când relațiile între Austro-Ungaria și
Rusia erau încordate, ér România, ca să
fie pregătită pentru ori-ce eventualitate,
a luat întinse măsuri militare. Când la
1887 părechea regală română a călătorit
la Berlin pentru a asista la onomastica
împăratului Wilhelm I, Regele Carol a
avut o întel-nire și cu Francisc Iosif și
deja de atunci se afirma, că România s'a
alăturat triplei alianțe. Pentru atitudinea
acésta a României, Rusia fu atât de in-
dispusă contra ei, încât de jubileul re-
gelui Carol din 1891 nici Țarul, nici re-
presentantul său în'au vrut să scie ni-
mic. De altfel la 1894 fostul ministru
de esterne Kalnoky a declarat în dele-
gațiunii, că afară de puterile din tripla
alianță, România a recunoscut cea dintâi
scopurile ei pacifice și s'a dec-
cis să caute legături cu puterile din
Europa-centrală. De atunci Austro-Un-
garia nici n'a ținut să tănuiescă lega-
turile ei militare cu România. În tómnă
anului trecut șeful statului major supe-
rior Beck a făcut cu mulți ofițeri supe-
riori o vizită regelui Carol în Sinaia,
ér săptămâna trecută încă au fost în
Sinaia ofițeri supe-

FOILETONUL „GAZ. TRANS.“

Stavilă și avânt.

(Bătrânul și tinêrul).

De Riria.

După deuce ani.

— Fine. —

Tinêrul.

O tată-a tale vorbe au fost prea în-
țelepte, când mi-arătai a vieții cărări cio-
plite drepte. M'am rătăcit de-odată și am
luptat din greu; credințelor visate făcutu-
m'am ateu, și am pierdut iubirea de om
și Dumneșeu: Ah! Unde este lumea la
care am visat? Ce-a devenit ființa cu gân-
de-mi închinat? Prin sôre și prin stele za-
darnic le-am cătat.

Bătrânul.

A desnădejdei vale alunecôsă-i tare,
și cam repede cade cel ce vrea s'o co-
bóre, de stavila cea bună n'o pune sub
picior.

Tinêrul.

Dér ca să pot ér pune o stavilă de
patimi, în visuri de altă-dată simțirea mea

împarte-mi; căci m'a schimbat durerea cu
chinurile ei. Cuprins de gróză mare se
clatin pașii mei, și-ași vrea să calc sub
dênșii pe lași și pe mișei.

Bătrânul.

Disprețul se se nască în cei cu su-
flet mic; ér nu n'tr'un om ca tine, cu su-
flet de voinic! La cugetări mai blânde
re'ntôrce-te, îți dic; ér stêlpul minței tale
feresce-te de-l taș; căci se cufundă totul,
se rupe și se 'ndóie, și din credințe frânte
rémâne-un foc de pae.

Tinêrul.

Se simți, că ai aripe și nu mai poți
sbura; se simți, că ai o voce și nu mai
poți cânta; cu-așa dureri, un suflet, ce pôte
cuvênta? Îți pune sôrta gânduri și feți-
frumoși în cale, în rașe aurite i-arată min-
ței tale; i schimbă-apoi în pietrii și 'n inimă
lasă jale.

Bătrânul.

Cu cheltueli de-aceste făcute 'n ti-
nerețe, plătesce omul matur ce a putut
să 'nvețe, și gingașele-i doruri le schimbă
în povețe. Pe unde treci acuma trecut'au
mulți ca tine. Pușini din aste locuri s'a

'ntors cu inimă pline; dér trec aceste tóte
și vin ér vremi senine. Acuma-s în putere
patimi, dureri și ură; dér viața, drag bă-
ete, încet din tóte fură, și văile 'nflorite
le schimbă 'n bătătură.

Tinêrul.

Cu sfatu-ți străbați mintea, cum ful-
gerul străbate prin întunerec beznă; des-
pică négra nópte. Puterea lui rêsbate în
suflet mult ușor, când mintea-i vindecată
și gândul făr' de nor. Ér ca să mă 'nchin
vouă, speranță și credință, ar trebui acuma
să-ucid ori-ce voință și dorurilor mórte să
dau éráși ființă! Acésta nu se pôte 'n po-
cirea-acestei firii, când lumea e deșartă de
fapte și simțiri, și patimile órbe sunt ma-
rele porniri. Frăția-i dușmănie, iubirea-i o
rușine, și totul se reduce la lupta pentru
pâne; ér dragostea de țară, politica supune
sub legi așii proibite, ce mâne le impune.
Cu vorbe vecinic sfinte de-aventuri glo-
riôse, cioplesce-adênc în glóte, le-ajunge
pân' la ôse.... Cușitul le e meșter; plă-
selile-s frumose. Seninu-i întunerec; nevoi
ne curg pe frunte; din pânze de pain-
jen ne facem mereu punte, să trecem cu
mândrie spre țările cărunte, dorind ca să

ajungem noi, mână de plăieși, popórele
vecine în mersul urieș. Europa se nu credă,
că suntem mititei, cu datorii și biruri noi
stăm în fața ei. A băncilor străine Româ-
nu-i biet client, de când a noastră țără e
punct în Orient.... Și se nu te sdrobescă
o stare pécătôsă, cutreerând nesilnic câm-
piile mănóse și străbătând amarnic bordeiș,
colibă, casă?... Cu suflete cădute, nevoia
'n buzunar, din vieță noi făcut'am un ne-
gru lupanar; ér țere 'ndurerată-și astupă
ochii ei; nu vrea a recunósce 'n noi co-
pii săi.... Când tu vedeai, părinte, furtunii
pustietóre, sdrobind fără de milă a sufle-
telor flóre, a tale blânde vorbe, cu mare
înțeleș, voia să staviléscă a gândului eres.

Bătrânul.

Ți-am diș atunci copile: la planuri
nu fi harnic. Acuma îți spun însă: ț-i
sbuciumul zadarnic! Avem noi mângăerea
ce-adună flori din vânt, rēmasă ca limanul
durerii e pământ. Ér decă vești acuma
nevoi nemărginite, ele apar mai negre mă-
ritei tale orbite; căci ai pornit pe calea
acelor fără minte; te-ai îmbătat tu singur
de-a tale dulci cuvinte. Castele ispaniole
zidita-i în eter, spre culmile înalte vedeai

riori austro-ungari. Astfel de visite nu pot fi considerate de simple acte de curtoasie. E natural însă, că convențiile dintre Austro-Ungaria și România și-au pierdut ascuțitul, fiind-că ambele aceste state sunt așii în raporturi mai amicale cu Rusia.

Din Bucovina.

O lecție meritată.

„Deșteptarea“ din Cernăuț ne aduce o scire interesantă. Deputatul Dr. Florea Lupu a fost eliminat din clubul deputaților români din camera imperială. Dr. Florea Lupu e deputat în „Reichsrath“-ul din Viena și înaintea fraților noștri bucovineni s'a făcut odios prin atitudinea lui antiromânescă. El ceruse germanizarea Românilor din Bucovina pe motivul, că limba română e atât de săracă și incompletă, încât nu se poate învăța nici o știință în ea. Dr. Florea Lupu s'a făcut însă vinovat și de alte păcătoșii față de Români, așa încât „partidul conservator român“ din Bucovina s'a vădit silit a publica următorul comunicat:

„Partidul conservator român, cu al cărui program a fost ales Dr. Florea Lupu ca deputat în senatul imperial, considerând:

„că în ședința din 20 Iunie a. c. Dr. Florea Lupu a declarat, că părăsește acest partid și fără a aștepta concludul partidului a divulgat eșirea din partid în jurnalul „Buk. Post“;

„considerând, că la diferite ocazii a luat o atitudine, care nu numai nu corespunde principiilor politice și naționale ale acestui partid, ci compromite și periclităză interesele române în țară;

„considerând mai ales incuificabila sa ținută la adunarea învățătorilor, care a avut loc în Rădăuț în 20 Iulie a. c.

„declară:

„că Dr. Florea Lupu e nedemn de a mai fi membru al clubului deputaților români din camera imperială și așteptă dela clubul respectiv escluderea cât mai grabnică a acestui membru.“

Evenimentele din Franța.

Despre întâmplările zilei de Duminecă în Paris, se dau următoarele amănunte:

Femeile creștine au aranjat Duminecă o manifestație contra închiderii școlilor călugăresci. Manifestația s'a făcut pe piața Concordiei. Tot atunci au aranjat și socialiștii contra-demonstrație pe piața Concordiei și în Câmpiile Elisee.

Aristocratele creștine voiau să ducă protestări primului ministru Combes. Poliția a împiedecat trăsuriile de a trece. Mii de socialiști, având la butoniere flori roșii, s'au încăerat mai multe ore cu creș-

tinii. Gardiștii călări și pedestri au inter-venit. S'au făcut vre-o sută de arestări și au fost mulți răniți.

Și în avenue Gabrielle a fost o luptă corp la corp între socialiști și creștinii. Socialiștii întonau cântec anticreștine și scoteau strigăte sëlbatice contra clerului.

Socialiștii au bombardat cu pietrii și cu noroiu edificiul Uniunii artistice. A intervenit poliția și a făcut mai multe arestări.

După amiață mai multe femei, între cari d-na Reille, însoțite de două femei din popor, s'au dus la ministerul de interne, ca să presinte petițiunea mamelor. Ele însă n'au fost primite.

„Liga patriotică“ a organizat o întrunire privată spre a protesta contra măsurilor anticongreganiste luate de guvern. Jules Lemaitre și François Coppée au ținut discursuri și au protestat contra politicii ilegale a guvernului. Acastă întrunire a provocat câte-va manifestațiuni, fără însă a-se produce incidente serioase. Mai multe persoane au fost arestate, printre cari un preot.

Călugărițele din strada Saint-Maur, unde se formase un nou fort Chabrol, au părăsit Duminecă seara în mod pacnic mănăstirea. Autoritățile au sigilat intrările mănăstirii.

S'a format un comitet cu scopul de a organiza un congres pentru libertatea conștiinței și pentru a-se discuta măsurile, ce trebuiesc luate pentru a urmări cu energie reintegrarea călugărițelor.

Din Lyon se anunță, că Jules Roche a ținut o conferență la un meeting în contra legii asociațiilor. La intrarea localului întrunirii s'au întâmplat încăerări.

Solemnitatea desvélirei bustului lui Eminescu de la Dumbrăveni.

Duminecă a avut loc, la Dumbrăveni, desvélirea bustului poetului Mihail Eminescu, ridicat de d-l Leon Ghica, proprietarul domeniului de la Dumbrăveni.

Bustul — operă a sculptorului Oscar Späthe — are o înălțime de 2 m. 50 și este făcut din bronz, așezat pe un soclu de piatră în parcul dela Dumbrăveni, — în fața castelului proprietarului și în fața casei unde s'a născut Eminescu, pe care d-l Leon Ghica a restaurat-o cu mult gust artistic.

Bustul are ca inscripție pe o parte data născerii și morții poetului: 15 Iunie 1850 — 15 Iunie 1889; ér în față se află gravată ultima strofă din poesia: „Valurile! Gândurile!“:

„Neînțeleș românesc gândul,
„Ce-ți străbate cânturile,
„Sbóră vecinic, îngânându-l
„Valurile! Gândurile!“

La acastă frumoasă sêrbătoare artistică a asistat o mulțime de lume din împre-

poduri de fer, și nu voiai a crede, că s' vi-surii care per. Acum ajuns-ai vrsta în care ochiul vede fințele aevea. Sciind ce pôte crede, priceperea adencă nu o mai pôte perde; se va răsădi densa pe trunchiu-ți încă verde... Sê-ți oțelesci simțirea în contra desperării, e culmea înțelepciunii și marginea puterii!

Tinêrul.

Iți dau acum dreptate; căci viața e un haos. Din lupte 'ntreciocnite doresci acel repaos, ce-l cântă, în vestminte, ađi preoții la Paos; căci nu e tristă mórtea ce 'nghite 'ntrêga fire! Când trupul tău se mișcă, ér mórtea-i în simțire, 'i veđi tu ascuțitul, ce-duce în istovire și patime orbite și gânduri și dorință, lăsându-ți drept tovarăși, a inimii căință... Așa cum sunt acumă puté-voi să trăsesc și 'n lumea descredinței puté-voi să pășesc?

Bêtrânul.

Au mai pășit și alții pe-aceleași vechi cărări. Deprinderea e mamă cumplitelor dureri; ér gându-l nostru mână orbit și né'ndurat, pe-aripile uitărei chiar dorul fermecat. Și darul amintirei, în vecinicu-

pinos, va face din el leacuri spre-a bine-lui folos, uritul cel de astăđi făcându-l mâni frumos. Din mult grelele lupte, ce sufletul înfrânge, reese omul tare care-a uitat a plânge, și nepăsarea rece făcând în el patulă, el calcă sub picioare și laude și hulă; ér faptele născute în crudă amă-gire, pe care neuitarea voi-va să le 'nșire, le va cânta prin veacuri vecinca poemire.

Tinêrul.

Eu voiú urma părinte vorbirea-ți în-telêptă; o voiú purta pavăză în mâna mea cea drêptă, privind cu resemnare acele ce m'aștêptă; ér când din astă viață veți trece spre mormânt, sê nu mai cătați inimă rêmase pe pământ! Pe suflète 'mpetrite simțiri vor fi vestmânt! Și cei ce s'or!mai nasce din trupuri înghețate, n'or mai dori schimbare de doruri, nici de fapte; iubirea și avêntul vor fi basme uitate... Mult bine-or fi venite vremile, ce s'or nasce, căci câmpurile vieței tot cădurii le vor pasce!

(1900.)

jurimile Dumbrăvenilor, precum și numeroase persoane din țără și din țările vecine: *Din București*: era d-l Petru Grădișteanu, senator; d-l Al. I. Ghica, fost șef de cabinet la ministerul de interne; d-l I. Ghica, fost șef de cabinet la ministerul de externe; d-l sub-locotenent Ghica-Brigadiru, cu d-na, etc. etc. *Din Iași*: d-l colonel Teișeanu, d-l George V. Grigoriu și d-l Oswald Teodoreanu. *Din Botoșani*: d-l Boldur Epureanu, d-l Emil Gherghel, proprietar, d-l Corneliu Botez, magistrat și preot etc. *Din Viena*: d-nii Iacobovici și Posner, din partea societății academice România Jună. *Din Cernăuți*: d-l Constantin Berariu, redactor al diarului „Deșteptarea“, d-nii Tomoioagă, Moruri și Marion, din partea societății culturale Junimea. *Din Graz*: d-l Bartoiu, din partea societății Carmen Sylva. *Din Burdujeni*: d-l Gr. Alexandrescu, dirigentele poștei, și d-l Bârsan șeful gării. *Din Rădăuți*: (Bucovina) d-l Seriteanu, învățător. *Din Câmpu-lung* (Bucovina) d-l Themistocles Bocancea, judecător de ocol.

La ôrele 11 se începe solemnitatea print'ro slujbă religioasă, oficiată de preotul Vasilie Gheorghiu din Dumbrăveni. După terminarea serviciului divin, poetul Cincinat Pavelescu a recitat o odă compusă de d-sa, în memoria lui Eminescu, odă care a fost mult aplaudată D-l C. N. Bourcetesce o poesie ocașională în memoria lui Eminescu. D-l Rădulescu, delegat din partea „Convorbirilor Literare“, aduce elogiul lui Eminescu, care a intrupat așa de înalt gândirea românescă, transportând peste granița faima țerei. D-sa relevă faptul, că acum, cu ocașia catastrofei de la Veneția, dintre tôte poesiile, a lui Eminescu a fost cea mai splendidă și a fost tradusă și reprodusă de multe diare și reviste străine; d-sa încheie aducând omagiile sale d-lui Leon Ghica pentru nobila sa inițiativă. D-l Morariu, student din Cernăuți, spune că înălțătorea sêrbare de ađi deșteptă gânduri mărețe Bucoveninilor, d-sa adaogă, că a ținut să vie la acastă sêrbare, fiind-că Eminescu a studiat Bucovina, a cântat-o și imortalizat-o. Depune în numele celor trei societăți culturale, omagiul său marelui maestru al limbei române și fermecătorul poet. D-l Beraru, redactor la „Deșteptarea“ din Cernăuți, spune că comóra cugetărei marelui Eminescu a tăiat brazda largă a limbei românesci. Eminescu a avut în viață sôrta vermelui și după mórte geniu sêu va străbate secolele. La începutul secolului 19 a luptat cu bărbăție un Costache Balș, pentru păstrarea limbei și graiului strămoșesc. d-l Leon Ghica, boer neaoș, continuă tradiția începută. La marginea Bucovinei, d-l Leon Ghica a pus bustul marelui poet român, care a cântat cu atâta căldură durerile și aspirațiunile bucovinenilor prin frumoasa sa Doină.

D-l Petre Grădișteanu se urcă lângă bustul lui Eminescu și dice, cu glas tare și emoționat: Dați-mi voe să mă sprijin de acastă statuă a marelui poet român, pe care îl sêrbătorim cu toții, a poetului român prin excelență, mulțumită nu numai versurilor sale, ci și inimii sale, care a cuprins România întrêgă, și fără să cercetez trecutul, să mă inspir de la densul, căci profet este poetul, și dér, inspirat de densul, sê-mi vêd înainte-mi viitorul țerei acestia așa cum se arată ochilor mei.

Vorbesc în numele meu personal, fără nici o calitate oficială, și fără ca nimeni să fie legat prin cuvântarea mea. D-l Grădișteanu se ocupă apoi de politica de maghiarisare a lui Wlassics. D-l Leon Ghica mulțumesc d-lui Petru Grădișteanu și tuturor asistenților pentru participarea, lor și spune, că nu și-a făcut decât datoria cătră nemuritorul poet, care s'a născut pe acastă moșie. Cu acêsta s'a sfârșit seria cuvântărilor.

D-l St. O. Iosif a compus cu acastă ocașie o odă, care a fost pusă pe note de d-l L. Tempea din Ardeal, și care a fost executată de băieții dela ambele școle primare din Dumbrăveni, instruiți de compozitor în mod admirabil.

S'a mai cântat pentru prima-ôră un marș al poetului Eminescu, o marsilieă română intitulată „La arme!“ pusă în musică de un compozitor frances, pe se-sele d-lui Leon Ghica.

Cântarea acestei poesii a stîrnit a-plause furtunose și nesfêrșite de entusiasm.

În mijlocul unei mari animațiuni, s'a sfârșit acastă solemnitate, care va rêmâne adencă întipărită în inima fie-cărui asistent; la urmă toți au fost fotografiați.

SCIRILE DILEI.

16 (29) Iulie.

Călătoria Suveranilor români.

După-cum am anunțat, Suveranii români părăsesc țera, Vineri. La Viena se vor despărți. Regele Carol va merge la Ischl, ca să vadă pe Maj. Sa monarchul nostru, ér regina va merge la Wied, unde se lucrêză monumentul defunctei sale mame. Regele va merge dela Ischl la băile Gastein, unde va sta aprôpe 3 sêptemâni.

Visita studenților italieni în România.

D-l Iuchia, vice-președintele federațiunii internaționale studentesci „Cor da Fratres“, a scris d-lui J. Demetrescu, președintele Uniunii studentesci române, că un mare număr de studenți italieni doresc să viziteze România la sfârșitul lunii acesteia. În vederea acestei visite, studenții universitari prepară o frumôsă primenie colegilor lor italieni. Studenții italieni vor porni din Italia la 25 Iulie v. cu vaporul, și după câte-va zile de drum vor sosi la Brăila, unde vor fi primiți de studenții din localitate, precum și de o delegațiune a studenților bucureșteni. În Brăila vor sta două zile și apoi vor merge la București.

O desmînțire. Am publicat și noi, după unele diare din România, că la excursiunea archeologică a d-lui Tocilescu ar fi participat și d-nii senatori Belloescu și Constantinescu Râmnicianu din Bêrlad. După-cum aflăm acumă din sorginte autorisată, numiții domni senatori n'au luat parte la amintita excursiune.

Studenții români și congresul din Budapesta.

Un mare număr de studenți, membrii ai societăței „Uniunea generală a studenților“, au luat hotărîrea, ca în cursul lunii August, să țină în Focșani o mare întrunire, un fel de congres, la care sêl participe întruții din tótă țera. Scopul acestei întruniri este, ca să se discute în privința participărei studenților români la congresul internațional dela Budapesta.

Pentru lățirea cetirii în popor.

D-l Stroe Belloescu din Bêrlad, cunoscut pentru actele sale filantropice și naționale, în trecerea sa pe la Brașov a vizitat ađi redacțiunea noastră. Cu acastă ocașie d-sa a binevoit a depune la administrația diarului nostru suma de 20 cor., drept abonament pe un an întreg pentru 5 esemplare din numărul de Dumineca al „Gazetei“, ce se vor trimite; la abonenți lipsiți și doritori de lectură românescă. De asemenea d-l Lazar Bistrițianu, farmacist în Bêrlad, care a însoțit pe d-l Belloescu, a depus la administrația noastră prețul abonamentului pe un an la un exemplar din numărul de Duminecă al „Gazetei“, care se va trimite pe adresa școlii din comuna Bențenț. Fapta cea bună vor besce de sine.

Imnul regal român în biserică.

P. S. Sa Metropolitan Moldovei și Sucevei Partheniu, urmând esemplul altor biserică ortodoxe, a luat hotărîrea, ca în tôte Duminecile și sêrbătorile de peste an, să se cânte imnul regal în tôte bisericile din cuprinsul jurisdicțiunii bisericesci a acelei sf. Metropolii.

Suveranii în călătorie.

Regele Victor Emanuel va merge în primul pătrar al lunii August la Berlin pentru a visita pe împêratul Wilhelm. — Țarul Rusiei se dice, că va merge în tómnă la Roma pentru a

reîntorce visita, ce i-a făcut-o regele Italiei. — Probabil, că și regele *Alexandru* al Serbiei și principele *Ferdinand* al Bulgariei încă se vor duce la Roma. — „Daily Express“ primesc din Petersburg știrile, că regele *Eduard* al Angliei va călători pe la mijlocul lui Septemvrie la Petersburg. — Părechea *regală sârbescă* va fi primită în prima jumătate a lui Octomvrie de către Țarul Nicolae în Livadia.

Regina Greciei în pericol. Din Petersburg se vestesc, că trei din vagoanele trenului cu care regina Greciei a călătorit la Petersburg, au deraiat lângă stațiunea Granița. Din norocire nici o persoană n'a fost rănită.

De la băi. La băile din Elöpatok, după lista Nr. 4, ce o primim la redacție, au fost până acuma 751 oșpeți. În ultima listă vedem următoarele nume românești: *Jordan Popovici*, comerciant, București, *Lazar Perian*, casier de bancă, H. Boița, *Dumitru Stinghe*, măcelar, Brașov, *Ioan I. Comșa*, comerciant, Zărnești, *Ioan Gogonea*, Zărnești, *Maria și Catinca Maxim*, Brașov, *Cintea Aurel*, Făgăraș, *Gheaja Titus*, învățător de penitenciar, Hațeg, *Ioan Gligor*, Sibiu. — Un corespondent al ziarului „E-k.“ din Clușiu constată absența „boerilor“ din România dela băile din Elöpatok și dice, că pricina absenței lor este scumpirea pașaportelor (?). — Adeca ce mare lucru e pentru un boier un plus de 10 lei pentru pașaport! Mă tem, că altele vor fi cauzele absenței boerilor... Vor fi șicanările isvorite din sovismul vostru!..

Kutyán — Cutean. „Függ.“ Magyarországnak varsă foc și pară asupra d-lui *Ioan Cutean*, comerciant român în Brad, pentru-că și-a schimbat numele de pe firmă. Până acum firma purta inscripția: „Kutyán János“, de acum înainte însă firma va fi a lui: „*Ioan Cutean*“. Schimbarea acésta a adus-o proprietarul firmei la cunoștința publicului. „Függ. M.“ dice, că acésta ar fi o „perfidie“ prin care Maghiarii ar fi insultați, și nu se sfiesc a arunca în fața d-lui Cutean insulta adeverată, spunând, că ceea-ce a făcut d-sa „este un lucru josnic și infam“. — I-a apucat năbădăile pe „patrioți“.

Botha, Dewett și Delarey vor sosi la 3 August în Neapole, venind din Africa-de-Sud. Densii își vor urma călătoria, prin Paris, în Olanda pentru a-se întâlni cu Krüger. — *Botha* și *Delarey* s'au oprit, în călătoria lor spre Europa, și în Capetown, unde li-s'a făcut o primire simpatice. *Africanderii* și *Barii* de acolo li-au oferit un banchet, la care *Botha* a ridicat un toast, angajându-i pe toți la lucru pentru prosperitatea Africe-de-Sud, singurul colț din lume, care trebuie considerat ca patrie. *Delarey* luând cuvântul a spus: „Am înmormântat armele și drapelele noastre, dar nu și tradițiile noastre“. O mulțime de Engleși au asistat la acest banchet.

Duel sângeros. În *Teresiopol* a fost Duminecă un duel sângeros între deputatul dietal *Vojnits Sándor* și consilierul economic *Jakobcici Gy.* Duelul s'a făcut cu sabia. *Vojnics* a tăiat urechia stângă a lui *Jakobcici*, tăindu-i și o parte din obraz și din maxila inferioară. *Jakobcici* a mai fost rănit și la partea superioară a brațului stâng.

Statua lui Didon. În ziua de 10 Iulie s'a inaugurat în Arcueil (Franța) cu mari solemnități statua părintelui *Dominican Didon*, marele scriitor bisericesc, ale cărui opere au fost traduse și în românește de nisce distinși prelați din România. Pe soclul statuei, modelată de sculptorul *Denys Puech*, ale cărui creațiuni au fost atât de mult admirate la ultimul Salon, se află inscripția:

Au
Père Didon.
„Heureux
Celui qui croit;
Plus heureux
Celui qui aime“.

(Părintelui *Didon*. Fericit cel-ce crede; și mai fericit ce-l ce iubesc).

O vijelie puternică s'a deslănțuit Sâmbătă noaptea asupra Londrei. O mulțime de arbori au fost desrădăcinați, decorațiunile făcute în vederea încoronării au fost distruse în mai multe părți ale orașului, o tribună construită în același scop a fost derimată, mai multe persoane au fost rănite. Uraganul acesta a băntuit aproape întreg litoralul mării Nordice.

Dela București — la Metz.

(*Sosirea căpitanului Miron Costin în Metz.*)

Se depășeă din Metz, că d-l căpitan *Miron Costin*, care a întreprins a străbate călare distanța între București și Metz, a sosit în acest oraș în stare escelentă, după ce a parcurs 2200 km. în mai puțin de două-șeci și nouă de zile. Un grup de ofițeri ai garnisiei Metz i-a eșit spre întâmpinare până la Arslaquenry.

La porțile orașului Metz, ofițerul român a fost primit de d-l locotenent-general *Enric XXIX de Reuss*, comandantul diviziunii 34, locotenent generalul *von Wedel*, comandantul pieței din Metz, generalul *von Wroschen*, comandantul brigăzii 34 de cavalerie, toți ofițerii regimentului 9 de dragoni, al cărui șef onorar este Regele Carol al României.

Acésta din urmă delegațiune a oferit o cunună de lauri căpitanului *Miron Costin*, care a intrat în Metz în mijlocul unei brillante cavalcade și salutat de aclamațiunile populației.

Indrăsnețul cavalier este în condițiunii escelente și épa, pe care a călărit, n'a suferit de loc de îndelungatele fatigii.

Căpitanul *Miron Costin* a bătut cu două-spre-șeci ore recordul căpitanului german *Heyl Kurt*, cu toate că a parcurs cu 250 km. mai mult, de cât cavalierul german.

În adevăr locotenentul *Heyl Kurt* a venit în România pe la *Verciorova*, va se diceă pe șes, pe când căpitanul *Miron Costin* a plecat luând drumul prin munții *Predealului*, după ce trecuse pe la *Sinaia*, unde avu onorea de a fi primit de Rege.

El n'a călătorit, decât ziua, și din cauza căldurilor mari a mers, pe cât a fost posibil, prin văi și de-alungul rîurilor, ceea-ce a lungit în mod considerabil drumul.

Épa călărită de căpitanul *Miron Costin* este a colonelului *Vlădoianu*, care a însoțit pe căpitan cu bicicleta și nu l'a părăsit nici un minut.

Călărețul a fost însoțit de un veterinar, care călătoria cu trenul și se opria la anumite puncte fixate de mai înainte, spre a da epei îngrijirile necesare, pentru-ca să pótă ajunge la Metz în condițiunii bune, nu cum a sosit calul lui *Heyl Kurt* la București, într'o stare, care a necesitat îngrijiri deosebite timp de mai multe săptămâni.

Se asigură, că ministerul de război va pune suma de 5000 franci la dispoziția întrepidului cavalier, care actualmente este la Metz obiectul unor manifestațiuni din cele mai măgulitoare.

Anuare.

Anuarul VI. al școlii civile gr.-cat. publice de fete din *Beiuș*, aparținătoare „Internatului *Pavelian*“, de fete al Diecesei gr.-cat. de *Oradea-mare*, pe anul școlar 1901/902, publicat de *Vasile Ștefănică*, director (I. Anuarul școlii. II. Anuarul internatului publicat de direcțiunea internatului). Un volum elegant de 200 pagini tipărit în tipografia arhidiecezană din *Blașiș*. Conține: I. Iubileul episcopului *Pavel* (scris de director) II. Internatele și școlile din *Beiuș* (răspuns la nisce invecive publicate în „*Tribuna*“, articol scris de directorul școlii și reprodus tot din „*Tribuna*“ ca fiind de interes pentru părinți). III. Planul de învățământ IV. Manualele întrebuințate în școlă V. Membrii senatului școlii etc. Corpul didactic este compus din următoarele persoane: Director *V. Ștefănică*. Di-

rectora internatului: *Octavia Stolojan*. Profesore: *Marta Epure*, n. *Fabian*, *Angela Buteanu*, *Elena Fabian*, *Elena Buteanu*, *Cornelia Nicola* și *Eugenia Tăbăcaru*. Catechetul *Ilie Stan* și profesorul de desen *Ioan Bușiță*. Elevele gr.-orientale au fost instruite în religie de protopresbiterul *Vas. Papp*.

Obiectele de învățământ au fost predate pe săptămână precum urmază: *Religiunea* în 8 ore, *Româna* 13, *Maghiara* 13, *Germana* 10, *Geografia* 6, *Istoria* 7, *Istoria naturală* 6, *Fisica* 2, *Aritmetica* și *Geometria* 12, *Economia* 2, *Higiiena* 2, *Desemnul* 9, *Caligrafia* 3, *Lucru manual* 11, *Musica vocală* 2, *Gimnastica* 2. Ca obiecte facultative au fost predate limba franceză, piano și violă.

Au fost imatriculate 88 eleve, din cari 6 s'au lăsat de școlă, ér 3 n'au fost clasificate. Din cele 79 câte s'au prezentat la examen, 70 au fost greco-catolice și 9 greco-orientale. După naționalitate, toate române. În ce privește progresul, 25 au fost promovate cu succes eminent, 21 cu succes forte bun, 26 cu succes bun, 7 multumitor. Corigentă séu repetentă n'a rămas nici o elevă.

Școlă a avut festivități de bucurie și o excursiune (maial). Între festivități anuarul semnaléază cu deosebire jubileul de 50 ani al episcopului *Pavel*, fondatorul școlii. Același anuar însă înregistrează și doliul școlii, în urma decedării episcopului, al cărui jubileu îl serbase scurt timp mai înainte.

Elevele au format cor mixt cu elevii internatului *Pavelian* sub conducerea măiastră a profesorei *Corn. Nicola* și a profesorului *Bușiță*. Acest cor a cântat de repeți ori la sf. liturghie.

Internatul a avut ca rector pe d. *Alex. Gera*, spiritual pe d. *Ilie Stan*, medic Dr. *Mureșanu*, directora *Oct. Stolojan*, prefecte: *Elena Fabian* și *Corn. Bușiță* N. *Nicola*, *Eugenia Tăbăcar* a instruit în croit. D-na *Valeria Pavel* a fost guvernantă, ér *Luisa* și *Paulina Oros* bone.

De la pag. 162 până la 184 anuarul publică o scenă alegorică intitulată „*Omagiile lunilor*“, arangiată de directora internatului *O. Stolojan*. Acésta scenă s'a reprezentat de eleve cu ocaziunea festivităților jubilaré.

În internat se primesc bursiere, semi-bursiere și solvente. Aceste din urmă plătesc taxa de 300 corone.

Societatea „Andrei Șaguna“.

Raportul general al comitetului pe anul societății 1901/902.

— Fine. —

IV. Colecțiunea numismatică.

Colecțiunea numismatică a stat conform § 35 din statute sub îngrijirea și responsabilitatea economului, care o administrează, pe basa unui protocol special.

În decursul acestui an de gestiune colecțiunea numismatică s'a înmulțit cu 29 monede și 3 bancnote donate.

De remarcat e, că monedele, de cari dispune societatea, sunt aședate în un dulap anume întocmit spre scopul acesta, puse fiind astfel spre vederea membrilor societății. Dulapul se află în sala de lectură, formând un frumos decor pentru acésta.

V. Sale și mobile.

Precum în trecut, așa și în acest an s'a pus la dispoziția societății 2 sale. Una a fost folosită, ca sală de lectură, cealaltă pentru bibliotecă.

Mobilierul societății în valoare de peste 1000 corone a fost aședat în salele amintite. În decursul anului din gestiune nu s'a înmulțit mobilierul cu nici un obiect. S'a încaadrat însă tabloul pedagogilor din anul 1900/901 și s'a făcut mai multe reparaturi.

Étă decă starea societății de lectură „*Andrei Șaguna*“ la sfârșitul anului societății 1901/902.

Îmyăcați fiind în conștiința noastră, că ne-am făcut datorința din cât a fost cu putință, prezentăm acest „Raport general“ judecării acelor, dela cari sperăm, că munca noastră va fi apreciată după merit.

Acelora, cari au stat societății în ajutor cu sprijinul lor moral și material, societatea se simte plăcut îndemnată a le aduce cele mai vii mulțămite pentru interesul arătat.

Îndeosebi datorește societatea recunoștință și mulțămită Preastimatului d-n *Dr. George Proca*, care a binevoit a lua asupra-și sarcina de conducător al societății, satisfăcând acesteia cu zel neînfrânt spre mulțămirea generală a membrilor ei.

*

Comitetul, după-ce în chipul acesta și-a terminat agendele sale pro anul societății 1901/902, mulțămesc on. societății pentru încrederea pusă în densus și o rogă să ia acest raport general la cunoștință, absolvându-l de însărcinarea dată.

Sibiu, din ședința comitetului societății de lectură „*Andrei Șaguna*“, ținută în 13 Iunie st. n. 1902.

George Tulbure,
președ. comit.

Dumitru Borcia,
notariu-referent.

ULTIME SCIRI.

Ischl, 28 Iulie. Miniștri *Szell* și *Koerber* au conferit timp de o oră. *Szell* a plecat spre *Ratot*.

Paris, 28 Iulie. Pe piața *Concordiei*, pe strada *Royale* și pe *bulevardul Madelaine* o viuă animație a fost ziua întregă. Poliția a înprăsciat în trei rinduri mulțimea. S'au făcut peste 100 de arestări. Două-spre-șeci persoane au fost grav rănite. Ieri au fost arestate persoane distinse, între cari mai mulți deputați. Aceștia au fost liberați.

Cap-Haitien, 28 Iulie. Trupele din *Artibunto* au intrat în *Lamboe*. *St. Rafael* e împresurat. *Grand Riviere* e amenințat de răsculați. Trupele de lângă *Port au-Prince* au fost bătute.

București, 29 Iulie. Se dice că *Costinescu* ar fi declarat, că ar primi a intra în cabinet numai până la finitul anului viitor în așteptarea, că până atunci conversiunea împrumutului de 175 milioane și reînnoirea tratatelor comerciale se va duce în împlinire.

Bruxella, 29 Iulie. Se crede că în convorbirea ministrului-președinte olandes *Kuyper* cu contele *Goluchowski* s'ar fi tratat de o apropiere a Olandei de tripla alianță.

Sosiți în Brașov.

Pe ziua de 28 Iulie 1902.

H. Pomul verde: căpitan de cav. *Tanu*, Brașov; *Stefanovici*, profesor, *Cernăuți*; *Goldstein*, stud. jur. *Cohen*, comerciant, *București*; *Weiss*, voiajor, *Frankfurt*; *Teodorescu*, funcționar, *Azuga*; *Caravia*, proprietar. *Gold*, comerciant, *D-na Petcu*, *Brăila*.

H. Europa: *Weiss*, *Viena*; *Ungar*, *Beer*, *Kálmán*, *Pesta*; *Meyer*, *Odessa*; *Scheffert*, *Focșani*; *Thaler*, *Tulcea*; *Thrasylbule*, *Atena*; *Lang*, *Sibiu*; *Somoghi*, *Si hișora*.

H. București: *Foles*, *Pesta*; *Somody*, *Seghedin*; *Szentkirályi*, *Clușiu*; *Hecht*, *Pesta*.

H. Orient: *Tamasy*, *K. Vársárhely*; *Locot. Simonescu*, *R. Sărat*; *Rigani* *Constanța*; *Goldstein*, *Frey*, *București*; *Wolf*, *Berlin*.

H. Grand: *Weiler*, *Dudasek*, *București*; *Langer*, *Ploiești*; *Rosenberg*, *Brăila*; *Veress*, *Budapesta*; *Schirabi*, *Micskej*, *Pesta*; *Rosenfeld*; *Kiss*, *K. Impér*; *Montog*, *S. Sângeorgiu*; *Schul*, *Clușiu*, *Suszán*, *K. Vársárhely*.

Proprietar: *Dr. Aurel Mureștanu*.

Redactor responsabil: *Traian H. Pop*.

DOCTORUL
ALEXANDRU de VAIDA-VOEVOD
specialist pentru bóle interne
CARLSBAD,
Alte Wiese, „Blauer Schlüssel“

Dela „Tipografia A. Mureșianu“ din Brașov,
se pot procura următoarele cărți:

(La cărțile aici înșirate este a se mai adauge pe lângă portul postal arătat, încă 25 bani pentru comandație.)

„Cuvântări bisericesti de Masillon“ tratopop din originalul francez de Jean Gen' protopop al. român al diei o sei de Oradea-n-ave.—D-ja la 1898 a ră nuse în Oradea mare cartea cu titlu de mai s, care cuprinde 17 predicile de ale vestitu lui orator eclesiasic francez. Pr-dicile sunt împărțite de traducător după anul bis-ricesc răsăriten, și fie-care este pusă la a-a Duminecă sau sârbătoare, cu a căre-angheis se potrive-so- predică.—Un vo- lum elegant de peste 400 pagini în 8^o cu portretul lui Masillon. Traduc-rea se dis-tinge printr'un limbaj u ales. Prețul 5 co- rone (6 Lei 50) plus 30 bani porto.

Novela de Sienkiewicz: „Natură și v-eta“. „Sluga veche“ și „Iauco musicantul.“ Traducere de I. C. Panțu; o broșura de 192 pag. Prețul 80 bani + 5 bani porto.

De asemenea se recomandă:

I. C. Panțu: „In plasa“. „In Baltă“. „Cale grea“. „La Coda“. „La cărciuma lui Triplic.“ „Schite din viața delu țeră. O bro-șura de 112 pag. cu prețul 40 bani + 5 bani porto.

I. C. Panțu: „La țerg“, povestire din v-eta unui cioban. O broșura din 32 pag. cu prețul 16 bani + 3 bani porto.

Antologia de Nicolae Săbăcă în limba noastră scrierile de felul acesta sunt rare și scrierea acesteia a d-lui profesor la gimn- siul român din loc Nic. Săbăcă se distinge nu numai prin conținutul său bogat și siste- matic, prelucrat după stricta metoda științifică, ci și prin limbajul său scris la înțelesul tuturor. Aut-ru e cunoscut și din scrierile sale folklorice filologice de până acum. Prețul 80 bani (+ 5 bani porto.)

Românii Seceleni. Causelor decadenței- lor economice și mijlocele de îndreptării. Disertațiune de Ioan I. Lăpădat. 30 bani plus 5 bani porto.

Tribly, roman în românește de Afina dela Tuscia. Prețul 2 cor. plus 20 bani porto.

Buchete de flori, culesă diu grădina limei române de copii, fascicula III. de I. T. Totan, inv. Ed. I. Pr. 20 b. porto 5.

Poesii, de Bolintineanu. Bătăliile Ro- mânăilor, II. Prețul 1 cor. (plus 10 b. porto.)

Juvenilia, prosă și versuri, de Sextil Puscariu. Prețul cor. 1.60. pl. 20 b. porto.

„Caractere morale, esemele și sen- tiințe ucele din istoria și literatură po- pōrelor vechi și moderne“ de Ioan Popes. Prețul cor. 2.50 (cu posta cor. 2.70.) Pen- tru România 3 Lei, la care este a se adauge și portul postal.

Atragem atențiunea cetitorilor asupra cărților de mai jos, cari se vënd cu pre- țul redus, ba chiar unele pe jumătate, de cum s'au vëndut până acum.

1) **Lascăr Viorescu, O icōnă a Mo- dovei din 1851** de Wilhelm de Kotzebue. E unoscuită această scriere ca o lucrare s-rică de mare valōre în literatura noastră.

Conține 268 pag. cu tipar curat și hârtie de lux. Prețul în loc de 4 cor., cum s'a vëndut până acum, este adl numai 2 cor. (+ 30 bani porto.)

2) **Poesii de Veronica Micle**, regretata noastră poetă. Conține 144 pag. In loc de 3 cor., se vinde numai cu 1 cor. 50 b. (+ 10 b. porto.)

3) **Poesii complete** de Carol Scrob. Numele acestui autor este de asemenea bine cunoscut literaților noștri și poesiile lui ocupă un loc frumos în literatura ro- mână. Prețul s'a redus dela 4 la 2 cor. (+ 20 b. porto.)

7) **„Vrêi să te iubescă bărbatu?“** Broșura cu acest titlu conține povețe practice serioșe și fōrte potrivite pentru fami- liile bune. Prețul dela 1 cor s'a redus la 50 b. (+ 5 b. porto.)

4) **Instrucțiune de gimnastică** în scō- lele de băieți și de fete. Cu 57 figuri în text, de I. Ionescu, profesor de gimnastică la liceul Lazăr și la scōla normală de in- stitutori din Bucuresc. Preț. în loc de 3 cor. e 1 cor. 50 b. (+ 10 b. porto) De lipsă e mai cu sēmă pentru învățatori.

5) **Originea monedelor** (a banilor) de M. C. Săpu, o interesantă conferență ținută la Ateneul Român din Bucuresc. In loc de 1 leu se vinde cu 50 bani.

6) **Poesii** de F. M. Stoicescu. Este o carte mare de 252 pag. cu exterior plăcut și bine îngrijit. Autorul e de asemenea cu- noscut în literatură română și venerea sa- le frumose nu au lipsă de laudă, căci se laudă de sine. In loc de 4 cor. se vinde cu 2 cor. (+ 10 b. porto.)

Cursul la bursa din Viena.

Din 28 Iulie n. 1902.

Renta ung. de aur 4%	121.30
Renta de corōne ung. 4%	137.90
Impr. cail. fer. ung. în aur 4 1/2%	119.—
Impr. cail. fer. ung. în argint 4 1/2%	100.—
Oblig. cail. fer. ung. de ost I. emis.	118.80
Bonuri rurale ungare 4%	97.60
Bonuri rurale croate-slavone	98.—
Impr. ung. cu premii	205.—
Losuri pentru reg. Tisei și Seghedin.	162.40
Renta de argint austr.	101.50
Renta de hârtie austr.	101.65
Renta de aur austr.	121.70
Losuri din 1860.	152.30
Acții de-ale Băncei austro-ungară.	15.97
Acții de-ale Băncei ung. de credit.	713.—
Acții de-ale Băncei austr. de credit.	678.—
Napoleondori	19.05
Mărci imperiale germane	117.—
London vista	239.67 1/2
Paris vista	95.22 1/2
Rente austr. 4% de corōne	99.80
Note italiene.	94.—

Cursul pieței Brașov.

Din 29 Iulie n. 1902.

Bancnot Camp.	18.90	Vënd.	18.94
Argint român.	18.80	„	18.88
Napoleond'ori.	19.04	„	19.07
Galbeni	11.20	„	10.30
Ruble Ruseset	2.54	„	—
Mărci germane	117.25	„	—
Lire turceset	21.40	„	21.50
Seris. fonc. Albina 5%	101.—	„	102.—

Abonamente la „Gazeta Transilvaniei“
se pot face ori și când pe timp mai îndelungat seu lunar.

ANUNCIURI
(insertiuni și reclame)

sunt a se adresa subscrișei administratiunii. in cazul pu- blicării unui anunciu mai mult de odată se face scădēmēt. care creșce cu cât publicarea se face mai de multe-ori.

Admi istr. -Gazetei Trans.“

De închiriat
este dela 1 Octomvre st. n 1902,
o locuință frumoșă
cu cinci odăi de locuit, toate cătră stradă, o bucătărie, cămară, piv- niță etc. in
strada Caterinei nr. 17,
apropo de piață.
Informațiunii tot acolo, la pro- prietarul casei.

— ANUNȚ. —

Cu diua de adl punem în circulație cea mai renumită și plăcută apă minerală

„REPATI“

provenită din isvorul „Bathori“ din Kászon-Imper, în stare cât se pōte mai prospētă.

Profesorul de universitate **Dr. Bela Lengyel** se esprimă astfel:

„Isvorul din Kászon-Imper „Repati“ dă o apă alcalin acidă de tot escelentă, care prin compozițiunea ei chimică fericită, precum și în urma conținutului esttraordinar de acid-carbonic, formeză o specialitate de apă minerală din cele mai escelente și merită deci de a fi de aproape apre- ciată.“

Profesorul **Dr. Sigismund Purjesz** dice:

„Confirm, cum că apa minerală „Repati“ s'a întrebuintat de mine cu bun succes la vindecarea de afecțiuni catara- lice ale membranelor mucōse.

Profesorul **Dr. Wilhelm Hankó** se exprimă astfel:

„Apa minerală „Repati“ este nu numai o apă escelentă de beut, ci este tot-odată o apă vindecătoare, de efect neprețuit, și pōte concura în orice privință cu apa scumpă importată din Boemia, numită apă de Krondorf.“

Depositul principal se află
in Têrgul boilor nr. 4.
Administrația isvorului e în Kászon-Imper.

6--25 (593)

Plecarea și sosirea trenurilor de stat reg. ung. în Brașov.
Valabil din 1 Maiu st. n. 1902.

Plecarea trenurilor din Brașov.

Dela Brașov la Bud-pesta:

- I. Trenul mixt la ora 5-40 min. dim.
- II. Tr. accel. (peste Clușiu) la ó. 2-45 m. p. m.
- III. Trenul de pers. la ora 7-48 min. sēra.
- IV. Tr. acc. la órele 10-26 m. sēra.

Dela Brașov la Bucuresc:

- I. Trenul de persoane la ora 3-55 m. dim.
- II. Tren accel. la órele 5-5 m. dim.
- III. Trenul mixt la órele 11-40 a. m.
- IV. Trenul accel. (ce vine la ora 2-19 min. p. m. (are legătura pe la Clușiu).
- V. Tr. mixt. la ora 6- min. sēra.

Dela Brașov la Kezdi-Oșorheiu:

- I. Trenul de pers. la óra 5-19 min. dim. (are legătura cu Tușnad la óra 9-18, cu Ciuc) Szereda, la óra 10-46 min. a. m.
- II. Trenul mixt la óra 8-50 min. a. m.
- III. Trenul de per. la óra 3-15 m. p. m.

Dela Brașov la Zêrnesci (gar. Bartolomeiu)

- I. Trenul mixt la óra 9-2 min. a. m.
- II. Trenul mixt la óra 3-44 min. p. m.
- III. Trenul mixt la óra 6-14 m. d. am.
- IV. Trenul mixt la óra 9-42 m. sēra.

Dela Brasov la Ciuc-Gyimes:

- I. Trenul de pers. la óra 5-19 min. dim.
- II. Trenul mixt la óre 8-50 min. a. m.
- III. Trenul de pers. la óra 3-15 min. p. m. (are tură legăcu linia Tușnad-Ciuc-Gyimes.

Sosirea trenurilor în Brașov:

Dela Budapesta la Brașov:

- I. Tren acce. la órele 5-7 m. dim.
- II. Trenul de persoane la óra 8 dim.
- III. Tr. accel. peste Clușiu la ó. 2-9 m. p. m.
- IV. Trenul mixt la óra 9-7 min sēra.

Dela Bucuresci la Brașov:

- I. Trenul accel. la óra 2-18 min. p. m.
- II. Trenul mixt. la óra 9-23 min. p. m.
- III. Trenul pers., la óra 5- m. p. m.
- IV. Tren. de pers. la óra 7-49 min. dim. (care circula numai Vinerea dela Predeal.
- V. Trenul accel. la órele 10-14 m. sēra.

Dela Kezdi-Oșorheiu la Brașov:

- I. Trenul de persoane la óre 8-25 m. dim. (are legătura cu St-Georgiu, Ciuc-Sereda óra 3-20)
- II. Trenul de pers. la óra 1-53 m. p. m. (are leg. dela Ciuc-Gyimes la 5-17 dim.)
- III. Trenul mixt, la óra 6-50 m. sēra (are legătura dela Palanca la 8-54 dim.)

Dela Zêrnesci la Brașov (gar. Bartolomeiu)

- I. Trenul mixt la óra 7-02 min. dim.
- II. Trenul mixt la óra 1-12 min. p. m.
- III. Tren mixt la óra 8-18 m. sēra.

Dela Ciuc-Ghimes la Brașov:

- I. Trenul de pers. la óra 8-25 m. dim.
- II. Trenul de pers. la óra 1-53 m. p. m.
- III. Trenul mixt la óra 6-50 min. sēra.
- IV. Tren mixt la óra 10-5 m. sēra.

AVIS!

Avem onōre a aduce la cunoscința on. Public că pentru vinderea provisiunilor îngmădite în

ATELIERUL nostru de MONUMENTE pentru MORMINTE

din Cluj,

am deschis o Filială în Brașov,
Strada Căilor ferate, ramificația Tramvaiului, pe teren propriu, unde pe lângă prețurile cele mai convenabile se pot procura monumente pen- tru morminte.

Se pregătesc și mese, table, și mobilă de marmură.

Cu deosebită stimă
Frații Nagy.

1-3 (611)